

## KONVENTION

udarbejdet på grundlag af artikel K.3, stk. 2, litra c), i traktaten om Den Europæiske Union, om bekæmpelse af bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i Den Europæiske Unions medlemsstater

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER i denne konvention, Den Europæiske Unions medlemsstater,

SOM HENVISER til retsakt vedtaget af Rådet for Den Europæiske Union den 26. maj 1997,

SOM TAGER FØLGENDE I BETRAGNING:

Medlemsstaterne anser forbedring af det retlige samarbejde om bekæmpelse af bestikkelse for at være et spørgsmål af fælles interesse, som henhører under det samarbejde, der er indledt i henhold til traktatens afsnit VI;

Rådet har ved retsakt af 27. september 1996 udarbejdet en protokol, specifikt vedrørende bestikkelse, der involverer nationale tjenestemænd eller fællesskabstjenestemænd, og som skader eller vil kunne skade De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser;

med henblik på at forbedre det strafferetlige samarbejde mellem medlemsstaterne bør man gå videre end nævnte protokol og udarbejde en konvention vedrørende bestikkelse, som involverer tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber eller i medlemsstaterne, og

SOM ØNSKER at sikre en konsekvent og effektiv anvendelse af denne konvention på hele Den Europæiske Unions område,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE BESTEMMELSER:

*Artikel 1*

mænd eller øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

Definitioner

I denne konvention forstås ved:

- a) »tjenestemand«: enhver tjenestemand, såvel en fællesskabstjenestemand som en national tjenestemand, herunder enhver national tjenestemand fra en anden medlemsstat
- b) »fællesskabstjenestemand«:
  - enhver, der har status som tjenestemand eller kontraktansat i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber eller ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber
  - enhver, som af medlemsstaterne eller af en offentligt eller privat institution er stillet til rådighed for De Europæiske Fællesskaber, og som dér udfører hverv svarende til de hverv, der udføres af tjeneste-

Medlemmer af organer, der er oprettet i overensstemmelse med traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber, og ansatte i sådanne organer sidestilles med fællesskabstjenestemænd, for så vidt vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber eller ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber ikke finder anvendelse på dem

- c) »national tjenestemand«: en tjenestemand eller en anden person, der virker i offentlig tjeneste, som defineret i den nationale lovgivning i den medlemsstat, hvor personen varetager et sådant hverv, med henblik på anvendelse af den pågældende medlemsstats strafferet.

I tilfælde af retsforfølgning, der involverer en tjenestemand fra en medlemsstat, og som er indledt af en anden medlemsstat, er sidstnævnte medlemsstat dog kun forpligtet til at anvende definitionen på »national tjenestemand«, i det omfang denne definition er forenelig med dens nationale lovgivning.